

leert de Bijbel een

PLATTE AARDE? (1)



22 september 2022
Rotterdam

waarom deze serie?

1. sinds de 19e eeuw wordt mainstream geleerd dat de Bijbel een 'platte aarde' zou leren.



De Israëlieten stelden zich ook voor dat de aarde een schijf was die op het water dreef met een gewelfd uitspansel erboven dat de aarde van de hemel scheidde. De lucht was een stevige koepel met daarin de zon, de maan, de planeten en de sterren.

waarom deze serie?

1. sinds de 19e eeuw wordt mainstream geleerd dat de Bijbel een 'platte aarde' zou leren.
 - niet in het minst ook ingegeven door theologen.

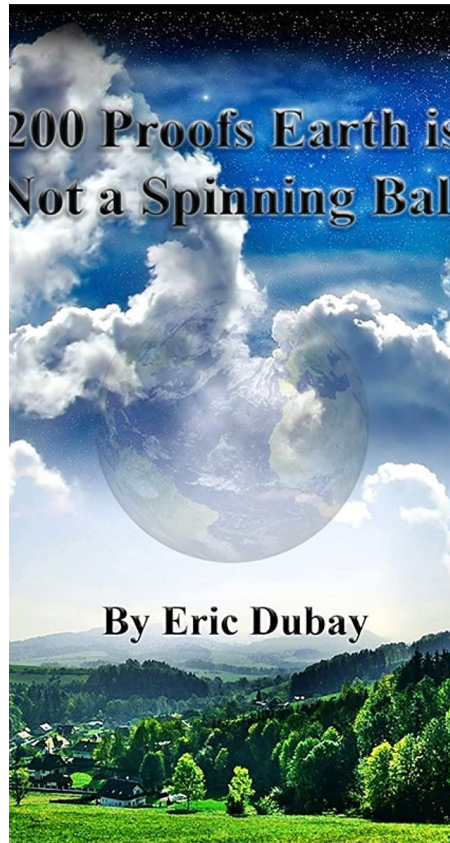


Prof.dr.
W.J. Ouweneel

En dit is ook precies de voorstelling die men in Bijbelse tijden had en die algemeen bestond, tot ver in de middeleeuwen. Eigenlijk pas in de zestiende eeuw is daar een einde aan gekomen. De aarde als een grote platte schijf. Er waren enkele ouderen die vermoedden dat de aarde rond was en dat was in de zestiende eeuw natuurlijk ook al zo maar toch... de aarde als een grote schijf met daarboven een halve bol dat is dan het firmament.

waarom deze serie?

2. met name in de laatste decennia is een creationistische beweging ontstaan die het idee van 'de platte aarde' promoot. Overwegingen:



waarom deze serie?

2. met name in de laatste decennia is een creationistische beweging ontstaan die het idee van 'de platte aarde' promoot. Overwegingen:

- als de Bijbel 'een platte aarde' leert (zoals theologen beweren) dan moet dus zo zijn...;

waarom deze serie?

2. met name in de laatste decennia is een creationistische beweging ontstaan die het idee van 'de platte aarde' promoot. Overwegingen:

- als de Bijbel 'een platte aarde' leert (zoals theologen beweren) dan moet dus zo zijn...;
- een platte aarde bevestigt de alledaagse observatie (horizon, waterpas, bewegende hemellichamen, stilstaande aarde);



waarom deze serie?

2. met name in de laatste decennia is een creationistische beweging ontstaan die het idee van 'de platte aarde' promoot. Overwegingen:

- als de Bijbel 'een platte aarde' leert (zoals theologen beweren) dan moet dus zo zijn...;
- een platte aarde bevestigt de alledaagse observatie (horizon, waterpas, bewegende hemellichamen, stilstaande aarde);
- wantrouwen van 'gevestigde autoriteiten' als 'de wetenschap' (evolutionisme);

waarom deze serie?

2. met name in de laatste decennia is een creationistische beweging ontstaan die het idee van 'de platte aarde' promoot. Overwegingen:

- als de Bijbel 'een platte aarde' leert (zoals theologen beweren) dan moet dus zo zijn...;
- een platte aarde bevestigt de alledaagse observatie (horizon, waterpas, bewegende hemellichamen, stilstaande aarde);
- wantrouwen van 'gevestigde autoriteiten' als 'de wetenschap' (evolutionisme);
- bevindingen van de NASA* zouden berusten op Hollywood-bedrog (Walt Disney stond aan de wieg van de NASA...).

waarom deze serie?

3. ontdekken of er een 'Bijbels wereldbeeld' bestaat en zo ja, hoe deze eruit ziet.

- voorop staat: wat zegt de Schrift over hemel en aarde?
 - hoe verhouden "de hemelen en aarde" zich?
 - is er een vast punt? Zo ja, waar?
 - wat is "de aarde"?
 - wat is er "onder de aarde"?
 - wat zijn "de hemelen"?
 - wat is er "boven de hemelen"?
 - en ten slotte: hoe verhoudt de Bijbelse voorstelling zich tot gangbare kennis hierover?

wat is "de aarde"?

⁹ En God zeide: dat de wateren
van onder de hemelen
in één plaats samenvloeien,
en dat het droge verschijne!
En het was alzo.

ויאמר	אלהים יקוו	המים	מתחת	השמים
en ¹ hij-zegt	Elohim	¹ zij-vloeien-samen	vanafonder	de-hemelen
en-zeide	God	dat-samenvloeien	onder	de-hemel

אל-מקום	אחד	ותראה	היבשה	ויהי	-כן
tot	plaats	en ¹ zij-verschijnt	het-droge	en ¹ hij-is	zo
op	plaats	en-te-voorschijn-kome	het-droge	en-het-was	alzo

¹⁰ En **God noemde het droge 'aarde'**,
 en de samenvloeing van wateren
 noemde Hij zee.
 En God zag, dat het goed was.

of: land >

ויקרא	אלהים	ליבשה	ארץ
en-hij-roept	Elohim	tot-het-droge	land
en-noemde	God	het-droge	aarde

ולמקוה	המים	קרא	ימים	וירא	אלהים	כי - טוב
en-tot-samenvloeiing-van	de-wateren	hij-roept	zeeën	en-hij-ziet	Elohim	goed dat
en-samengevloeiide	de-wateren	Hij-noemde	zeeën	en-zag	God	het-was-goed dat

aarde = land

Het Hebreeuwse woord voor "de aarde" is
HA'ARETHS

הָאָרֶץ

- komt ruim 2500x voor de (Hebreeuwse) Bijbel;
- wordt vertaald met (NBG51)
 - vooral: het land
 - maar ook zeer vaak: de aarde
 - en verder met:
 - de grond
 - het veld
 - het aardrijk
 - de landstreek
 - de streek

Het Griekse woord voor "aarde" is Γῆ

Γῆ

- komt ongeveer 250x voor de (Griekse) Bijbel;
- wordt vertaald met (NBG51)
 - vooral: aarde
 - maar ook zeer vaak: land
 - en verder met:
 - grond
 - streek
 - oever

**de aarde onder de hemelen
& de hemelen boven de aarde**

¹⁷ Want Ik, zie, Ik breng een watervloed
over de aarde, om alle vlees
waarin geest van leven is,
van **onder de hemel** te verderven;
al **wat op de aarde** is, zal de geest geven.

lett. in het land

חיים	רוח	אשר - בו	כל - בשר
leven ^(p)	geest-van	in-hem welke	vlees alle
levens-	een-. -geest	waarin-is	- wat-leeft al

יגוע	אשר - בארץ	כל	השמים	מתחת
^l hij-overlijdt	in-de-aarde	dat alles	de-hemelen	vanaf-onder
zal-omkomen	op-de-aarde	wat-is alles	de-hemel	van-onder

¹¹ Want zo hoog **de hemel is boven de aarde**,
is Zijn goedertierenheid
geweldig over degenen, die Hem vrezen.

כי	כגבה	שמים	על	-הארץ
dat	als-verheven-zijn-van	hemelen	boven	de-aarde
maar	zo-hoog-is	de-hemel	boven	de-aarde

גבר	חסדו	על	-יראיו
hij-is-machtig	vriendelijkheid-van-hem	over	vrezenden-van-hem
zo-machtig-is	zijn-goedertierenheid	over	wie-vrezen-Hem

de einden der aarde

64 En JAHWEH zal u verstrooien
 onder alle volken,
 van [het ene] **einde der aarde**
 tot aan [het andere] **einde der aarde;**

"einde van de aarde":

- = waar het land ophoudt
- = waar de zee begint
- = de kuststrook

והפיצך	יהוה	בכל	- העמים
en-hij-verstrooit-jou	Jahwe	in-alle	de-volken
zal-verstrooien-u	de-HERE	onder-alle	natiën

מקצה	הארץ	ועד	- קצה	הארץ
vanaf-einde-van	de-aarde	ent-tot-aan	einde-van	de-aarde
van-het-ene-einde	der-aarde	tot	- het-andere	

27 Gedenken en terugkeren tot JAHWEH
zullen **alle einden van [de] aarde...**

יִזְכְּרוּ	וַיִּשְׁבוּ	אֶל-יְהוָה	כָּל-אֶפְסֵי	-אָרֶץ
¹ zij-gedenken	en- ¹ zij-keren-terug	tot Jahwe	alle	limieten-van aarde
zullen-gedenken-het	en-zich-bekeren	tot	alle	der-aarde

⁸ Vraag van Mij
 en Ik geef U natiën tot uw lotbezit,
de einden van de aarde tot uw bezitting.

שאל	ממני	ואתנה	גוים	נחלתך
vraag !	vanafmij	en-lik-geef	naties	lot-bezit-van-jou
Mij	vraag	en-ik-zal-geven	volken	tot-uw-erfdeel

ואחזתך	אפסי	ארץ
en-grondbezit-van-jou	limieten-van	aarde
tot-uw-bezit	de-einden	der-aarde

⁵ ... o Vertrouwen van alle **einden der aarde**,
en der verre **gelegenen aan zee!**

רחקים

verren

verste

וים

en-zee

en-van-de-zeeën

-ארץ

aarde

der-aarde

-קצוי

einden-van

einden

כל

alle

van-alle

מבטח

vertrouwen

Gij-vertrouwen

⁸ Hij zal heersen **van zee tot zee**
en vanaf de rivier tot aan **de einden der aarde.**

וַיִּרֶד	מִיָּם	עַד	יָם וּמִנְהַר	עַד	אֶפְסֵי	אֶרֶץ
en-hij-is-heersend	vanaf-zee	tot-aan	zee en-vanaf-rivier	tot-aan	limieten-van	aarde
hij-heerse	van-zee	tot	van-de-Rivier zee	tot	de-einden	der-aarde

²⁸ Weet u het niet of hoort u het niet?
 Een aeonische God is JAHWEH,
 Schepper van [de] **einden van de aarde**.
 Hij bezwijmt niet en wordt niet moe
 en zijn verstand is zonder peil.

הארץ

de-aarde

der-aarde

קצות

einden-van

van-de-einden

בורא

scheppende

Schepper

⁵ **De kustlanden** zagen het
 en werden bevreesd;
de einden der aarde sidderden,
 zij naderden en kwamen nabij;

ראו	איים	וייראו
zij-zien	kustlanden	en- ^l zij-vrezen
zagen-het	de-kustlanden	en-werden-bevreesd

קצות	הארץ	יחרדו	קרבו	ויאתיון
einden-van	de-aarde	^l zij-beven	zij-naderen	en- ^l zij-arriveren
de-einden	der-aarde	sidderden	zij-naderden	en-kwamen-nabij

¹⁰ Zingt JAHWEH een nieuw lied,
 Zijn lof van het **einde der aarde**;
 u, die de zee bevaart, en al wat daarin is,
u kustlanden en hun inwoners.

SV: eilanden

הארץ	מקצה	תהלתו	חדש	שיר	ליהוה	שירו
de-aarde	vanaf-einde-van	lofprijzing-van-hem	nieuw	lied	tot-Jahwe	zingt !
der-aarde	van-het-einde		zijn-lof	nieuw	een-lied	de-HERE
						zingt

וישביהם	איים	ומלאו	הים	יורדי
en-bewoners-van-hen	kustlanden	en-volheid-van-hem	de-zee	afdalenden-van
en-hun-bewoners	gij-kustlanden	en-haar-volheid	de-zee	gij-die-bevaart

⁶ En Hij zei tot mij:
 het is te gering dat u Mij tot een dienaar zou zijn
 om de stammen van Jakob op richten
 en de bewaarden van Israël te doen terugkeren.
 Ik stel u tot een licht voor natiën
 opdat mijn redding zal zijn
 tot aan **de einde der aarde**.

aangehaald door Paulus in Hand.13:47

ונתתיך	לאור	גוים	להיות	ישועתי	עד	-קצה	הארץ
en-ik-geef-jou	tot-licht-van	naties	tot-zijn-van	redding-van-mij	tot-aan	einde-van	de-aarde
Ik-stel-u	tot-een-licht	der-volken	opdat-reike	mijn-heil	tot	het-einde	der-aarde

¹⁰ ... En Hij zal vrede spreken tot de natiën
 en zijn heerschappij zal zijn
van zee tot zee
 en vanaf de rivier
 tot aan **de einden der aarde.**

עַד - יָם

zee tot-aan

zee

tot

מִיָּם

vanaf-zee

zal-zich-uitstrekken-van-zee

וּמִשְׁלוֹ

en-heerschappij-van-hem

en-zijn-heerschappij

אֶרֶץ -

aarde

der-aarde

אֶפְסֵי -

limieten-van

de-einden

עַד

tot-aan

tot

וּמִנְהָר

en-vanaf-Rivier

en-van-de-Rivier

het rond der aarde

²² Hij, die zit boven **de cirkel van de aarde**
 en de inwoners van haar
 zijn als kleine treksprinkhanen.
 Hij die als dun gaas de hemelen uitstrekt
 en als een tent uitspant om te bewonen.

= de horizon = gezichtseinder
 ▪ etym. > gr. horos = grens

הַיִּשֵּׁב	עַל	- חוּג	הָאָרֶץ
de-zittende	boven	cirkel-van	de-aarde
Hij-troont	boven	het-rond	der-aarde

de vier hoeken der aarde

⁸ en hij (=satan) zal uitgaan
om de natiën te verleiden,
die in **de vier hoeken van de aarde** zijn...

*de vier hoeken
= de vier windhoeken >*

KAI	EZEΛEYCETAI	ΠΛΑΝΗCΑΙ	ΤΑ	ΕΘΝΗ
en	^{hij} -zal-uit-gaan~	om-te-doen-dwalen	de	natiën
en	hij zal uitgaan	om... ..te verleiden	de	volkeren

ΤΑ	ΕΝ	ΤΑΙC	ΤΕCCAPCΙΝ	ΓΩΝΙΑΙC	ΤΗC	ΓΗC
de	in	de	vier	hoeken	van-de	aarde
_	aan	de	vier	hoeken	der	aarde

¹ Daarna nam ik vier boodschappers waar,
staande op **de vier hoeken van de aarde**,
die **de vier winden van de aarde** vasthouden...

de vier hoeken = de vier windhoeken

TAC	TECCAPAC	ΓΩNIAC	THC	ΓHC	KPATΟΥNTAC
de	vier	hoeken	van-de	aarde	houdende
de	vier	hoeken	der	aarde	die... ..vasthielden

TOYC	TECCAPAC	ANEMOYC	THC	ΓHC
de	vier	winden	van-de	aarde
de	vier	winden	der	aarde

de aarde is gegroundvest

⁴ Waar was u, toen Ik [de] **aarde grondvestte**?
Vertel het, indien u inzicht hebt!

of: land fundeerde

- fundament > Lat. fundus = grond

אֶרֶץ -

aarde

de-aarde

בִּיסְדִּי

in-funderen-van-mij

toen-Ik-grondvestte

אֵיפֶה הֵיִיתָ

jij-bent waar ?

gij-waart

אֵיפֶה

waar

²⁶ U hebt vroeger **de aarde gegrondvest**,
en de hemel is het werk uwer handen;

שמים	ידיך	ומעשה	יסדת	הארץ	לפנים
hemelen	handen-van-jou	en-daad-van	jij-fundeert	de-aarde	tot-vroeger
de-hemel	uwer-handen	en-is-het-werk	Gij-hebt-gegrondvest	de-aarde	voormaals

29 Toen Hij der zee haar perk zette,
 opdat de wateren
 Zijn bevel niet zouden overtreden;
 toen Hij **de grondvesten der aarde** stelde;

בשׁוֹמוֹ	לִים	חֶקֶר	וּמִים	לֹא
in-plaatsen-van-hem	tot ^{de} -zee	statutaire-limiet-van-hem	en-wateren	niet
toe-Hij-stelde	aan-de-zee	haar-perk	de-wateren	opdat-niet

יַעֲבְרוּ	פִּי	בְּחֻק	מוֹסְדֵי	אֶרֶץ
¹ zij-passeren	mond-van-hem	in-afbakenen-van-hem	fundamenten-van	aarde
zouden-overtreden	zijn-gebod	en-Hij-bepaalde	de-grondslagen	der-aarde

¹⁶ En Ik leg Mijn woorden in uw mond,
 en bedek u onder de schaduw van Mijn hand;
 om den hemelen te planten,
 en om **de aarde te grondvesten**,
 en om te zeggen tot Sion: u bent Mijn volk.

ארץ

וליסד

שמים

לנטע

aarde en-tot-funderen-van hemelen tot-planten-van

de-aarde

en-grondvest

de-hemel

Ik-die-uitspan

**de grondvesten van de
aarde kunnen wankelen**

⁶ Hij doet [de] **aarde van haar plaats wankelen**, zodat haar zuilen schudden.

יתפלצון	ועמודיה	ממקומה	ארץ	המרגיז
^l zij-huiveren	en-kolommen-van-haar	vanaf-plaats-van-haar	aarde	de-verstorende
schudden	zodat-haar-zuilen	van-haar-plaats	de-aarde	Hij-doet-wankelen

⁷ **Beef, gij aarde!**
 voor het aangezicht van JAHWEH,
 voor het aangezicht van de God van Jakob;

ארץ	חולי	אדון	מלפני
aarde	heb-barensweeën !	Heer	vanaf-tot-gezicht-van
gij-aarde	beef	des-Heren	voor-het-aangezicht

יעקב	אלוה	מלפני
Jakob	Eloah-van	vanaf-tot-gezicht-van
van-Jakob	van-de-God	voor-het-aangezicht

¹⁰ Maar JAHWEH God is waarachtig,
 Hij is de levende God,
 en een aeonische Koning;
 van Zijn toorn **beeft de aarde**,
 en de natiën kunnen
 Zijn verontwaardiging niet verdragen.

הָאָרֶץ	תִּרְעַשׁ	מִקִּצְפוֹ	עוֹלָם
de-aarde	zij-schudt	vanaf-driftigheid-van-hem	aeon
de-aarde	beeft	voor-zijn-toorn	eeuwig

51 En let op, het gordijn van de tempel
werd in tweeën gespleten
van boven naar beneden
en **de aarde beefde**
en de rotsen werden gespleten,

of: het land

ΚΑΙ Η ΓΗ ΕΒΕΙCΘΗ

en de aarde -(zij)-beeft

en de aarde beefde

**de aarde is
géén hemellichaam**

de Bijbel kent geen 'planeet die aarde heet'...

- de aarde/het land is geen hemellichaam
 - de aarde bevindt zich onder de hemel(en) en niet in de hemel(en);
 - de aarde dwaalt ook niet, maar staat vast
 - planeet > Gr. planan = dwalen
planeet = dwaalster

